



联合国



气候变化框架公约

Distr.
GENERAL

FCCC/AGBM/1996/11
17 February 1997
CHINESE
Original: ENGLISH

柏林授权特设小组

第五届会议

1996年12月9日至13日，日内瓦

柏林授权特设小组第五届会议工作报告

1996年12月9日至12日，日内瓦

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、会议开幕(议程项目 1).....	1 - 6	3
二、组织事项(议程项目 2).....	7 - 13	4
A. 通过议程.....	7	4
B. 安排本届会议的工作.....	8 - 10	4
C. 安排今后各届会议的工作.....	11	5
D. 出席情况.....	12	5
E. 文件.....	13	5
三、加强第四条第 2 款(a)和(b)项中的承诺 (议程项目 3).....	14 - 18	6
A. 政策和措施.....	14 - 16	6
B. 规定时限内的排放量限制和削减指标.....	17 - 18	6

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
四、继续促进履行第四条第 1 款中的现有承诺		
(议程项目 4)	19 - 20	7
五、议定书或另一法律文书可能具有的特点		
(议程项目 5).....	21 - 22	7
六、关于议程项目 3、4、5 的结论.....	23	7
七、本届会议的报告	24 - 25	8

附 件

一、柏林授权特设小组第五届会议收到的文件.....	9
二、关于缔约方提案的非正式圆桌会议主席的报告.....	10

一、会议开幕 (议程项目 1)

1. 柏林授权特设小组(下称特设小组)第五届会议于 1996 年 12 月 9 日至 12 日在日内瓦万国宫举行。

2. 特设小组主席劳尔·艾斯特拉达-奥约拉大使在 1996 年 12 月 9 日的第一次会议上主持会议开幕。他在欢迎与会者时提到, 仅再有四届会议, 特设小组就须完成柏林授权交给它的任务。主席鼓励缔约方抓住机会精简正在讨论的有关政策和措施、排放量限制和削减指标及小组面前其他问题的备选方案数目。在提到缔约方提案的汇编(FCCC/AGBM/1996/10)时, 主席指出, 这份文件突出表现了缔约方提出的方案之间的一些相似之处, 也表明了所剩下的分歧领域。他最后表示希望, 提案汇编能帮助指导特设小组第五届会议的工作。

3. 执行秘书对所有与会者到会表示欢迎。他满意地注意到, 缔约方越来越注重考虑其提案中的具体内容。对此, 他说, 提案汇编为特设小组提供了应如何开展工作的明确方向。执行秘书向特设小组通报了编写文件程序方面的改动, 并汇报了秘书处迁往柏林方面遇到的挑战。

4. 政府间气候变化专门委员会(气专委)主席波林教授就新发表的专委会技术文件“减轻气候变化的技术、政策和措施”对特设小组讲了话, 并着重为特设小组说明了专委会第二份评估报告中他个人希望强调的一些方面。波林教授告知特设小组, 将于 1997 年早些时候再印发两份技术文件, 对现在无法向小组提供这些文件表示遗憾。波林教授讨论了不同的排放量限制和稳定办法及可供缔约方为实现这些目标而采用的各种政策和措施, 最后表示希望, 他的意见能有助于特设小组的议事工作。

5. 主席对波林教授发言表示感谢, 同时也表示, 特设小组赞赏他作为气专委主席而对小组工作所做的宝贵贡献。

6. 在 12 月 10 日的第 3 次会议上, 一些环境领域非政府组织的代表和地方政府的一名代表发了言。

二、组织事项

(议程项目 2)

A. 通过议程

(议程项目 2(a))

7. 特设小组在 12 月 9 日的第 1 次会议上通过了下列议程：

1. 会议开幕。
2. 组织事项：
 - (a) 通过议程；
 - (b) 安排本届会议的工作；
 - (c) 安排今后各届会议的工作。
3. 加强第四条第 2 款(a)和(b)项中的承诺；
 - (a) 政策和措施；
 - (b) 规定时限内的排放量限制和削减指标；
4. 继续促进履行第四条第 1 款中的现有承诺。
5. 议定书或另一项法律文书可能具有的特点。
6. 本届会议的报告。

B. 安排本届会议的工作

(议程项目 2(b))

8. 主席在 12 月 9 日的特设小组第 1 次会议上忆及，将有 10 次会议的服务，口译自上午 10 时至下午 1 时，自下午 3 时至 6 时。特设小组接受了主席的提议，举行一次关于缔约方提案的非正式圆桌会议，关于附件一所列缔约方限制和削减排放量的新承诺对发展中缔约方可能产生的影响的一次非正式磋商会。

9. 应主席之请由特设小组副主席素帕威·扁蓬桑先生主持的非正式圆桌会议于 12 月 9 日下午举行。会议的意图是就缔约方迄今提交的提案交流信息，侧重的是自特设小组第四届会议以来提交的提案。这些提案载于 FCCC/AGBM/MISC.2 和

Add.1-4 号文件。各方踊跃参加了圆桌会议，活跃和有成果地交换了信息。圆桌会议主席的报告见下文附件二。

10. 主席就附件一所列缔约方限制和削减排放量的新承诺对发展中缔约方可能产生的影响这一议题，并为审议在这一问题上需要何种进一步分析和评估召开了一次非正式磋商会。在有成果的磋商之后，主席最后对有些方面表示愿意就如何在将由第三届缔约方会议通过的议定书或另一法律文书中照顾发展中国家的关注提交提案表示欢迎，并指出，至特设小组第七届会议时，应能完成有关这个问题的进一步研究。

C. 安排今后各届会议的工作

(议程项目 2(c))

11. 主席在 12 月 9 日的特设小组第 1 次会议上报告了经缔约方会议主席团决定的《公约》机构会议时间表。特设小组第六届会议将于 3 月 3 日至 7 日在波恩举行，此后的届会将安排在下列时期内：

第七届会议 1997 年 7 月 28 日至 8 月 7 日 波恩

第八届会议 1997 年 10 月 20 日至 31 日 波恩

柏林授权的权限将于 1997 年 12 月 1 日至 12 日期间在日本京都举行的第三届缔约方会议上结束。

D. 出席情况

12. 特设小组第五届会议的出席名单见 FCCC/1996/INF5 号文件。

E. 文件

13. 为特设小组第五届会议编写的文件清单见下文附件一。

三、加强第四条第2款(a)和(b)项中的承诺 (议程项目3)

A. 政策和措施 (议程项目3(a))

1. 议事情况

14. 特设小组在12月10日的第2次会议上审议了此事。28个缔约方的代表作了发言,其中包括以欧洲共同体及其成员国名义发言的一名代表,以77国集团和中国名义发言的一名代表及以小岛屿国家联盟名义发言的一名代表。

15. 《联合国气候变化框架公约》附件一专家组主席伊恩·皮卡德先生(大不列颠及北爱尔兰联合王国)就该组的工作发了言。

2. 结 论

16. 关于这个项目的结论见下文第23段。

B. 规定时限内的排放量限制和削减指标 (议程项目3(b))

1. 议事情况

17. 特设小组在12月10日的第2次会议上审议了此事。22个缔约方的代表作了发言,其中包括以欧洲共同体及其成员国名义发言的一名代表和以小岛屿国家联盟名义发言的一名代表。

2. 结 论

18. 关于这个项目的结论见下文第23段。

四、继续促进履行第四第第 1 款中的现有承诺

(议程项目 4)

1. 议事情况

19. 特设小组在 12 月 11 日的第 4 次会议上审议了此事。21 个缔约方的代表作了发言,其中包括以 77 国集团和中国名义发言的一名代表和以欧洲共同体及其成员国名义发言的一名代表。一个非《公约》缔约方国家的一名代表也发了言。

2. 结 论

20. 关于这个项目的结论见下文第 23 段。

五、议定书或另一法律文书可能具有的特点

(议程项目 5)

1. 议事情况

21. 特设小组在 12 月 11 日和 12 日的第 4 次和第 5 次会议上审议了此事。29 个缔约方的代表作了发言,其中包括以欧洲共同体及其成员国名义发言的一名代表,以 77 国集团和中国名义发言的一名代表和以非洲集团名义发言的一名代表。

2. 结 论

22. 关于这个项目的结论见下文第 23 段。

六、关于议程项目 3、4、5 的结论

23. 特设小组以主席的一项提案为基础,在 1996 年 12 月 12 日的第 6 次会议上:
(a) 重申,将由缔约方会议第三届会议通过的议定书或另一法律文书应当全面落实柏林授权的规定,并强调,柏林授权进程将不对未列入附件一的缔约方提出新的承诺,但是将重申第四条第 1 款中的现有承诺,

并将继续推进履行这些承诺以期实现可持续发展，同时考虑到第四条第3、5和7款；

- (b) 请主席在秘书处的协助下编写一份要点汇编，收列缔约方为一项议定书或另一法律文书的内容提出的案文及其他提案并注明来源。将对这份文件进行深入的审议，并以这份文件作为缔约方在第六届会议期间和以后提出进一步提案的基础，同时铭记需在1997年6月1日之前以所有官方语文分发一份案文；
- (c) 请缔约各方提交进一步的提案，尤其是含有文书案文草案的提案，并请秘书处按通常惯例以杂项文件的形式印发此种提案。在编写上文(b)项所要求的要点汇编时将会参照截至1997年1月15日收到的提案。
- (d) 又请主席与各有关代表团探讨适用于附件一缔约方的差别概念和差别标准，以期分析和采用若干参数并将这方面的结果送交第六届会议期间为此事项召开的一次非正式圆桌会议。

七、本届会议的报告 (议程项目6)

24. 特设小组在12月12日的第6次会议上接受了主席的一项提案，并请报告员在主席的指导和秘书处的协助下，考虑到特设小组的讨论，关于议程项目3、4和5的结论及编辑调整的需要完成本届会议的报告。

25. 主席在宣布会议结束之前指出，本届会议取得了不小的进展。为取得积极成果而向前迈进的共同愿望得到了加强。先是在主席与各代表团的代表之间，然后在会议当中，已经建立起了一些共同的基础。这意味着，在主席编写的要点汇编的帮助下，特设小组可期待在下届会议上开展更为具体的讨论，拟出一份谈判案文。主席完全意识到面前的种种困难，但他乐观地表示。特设小组的精神是谈判取得成功的希望。他在感谢了所有与会者给予的建设性合作之后宣布，柏林授权特设小组第五届会议结束。

附 件 一

特设小组第五届会议收到的文件

FCCC/AGBM/1996/8	柏林授权特设小组第四届会议(1996年7月11日至16日在日内瓦举行)报告
FCCC/AGBM/1996/9	临时议程和说明
FCCC/AGBM/1996/10	缔约方提案的汇编
FCCC/AGBM/1996/Misc.2 和 Add.1-4	柏林授权的执行情况, 缔约方提交的提案
FCCC/AGBM/1996/L.3	柏林授权特设小组第五届会议报告草稿
FCCC/AGBM/1996/15 和 Add.1	第二届缔约方会议(1996年7月8日至19日在日内瓦举行)报告

Annex II

**REPORT FROM THE CHAIRMAN OF THE INFORMAL
ROUND TABLE ON PROPOSALS FROM PARTIES**

**by Mr. Suphavit Piamphongsant, Vice-Chairman of the
Ad Hoc Group on the Berlin Mandate**

I would like to report to you briefly on the informal round table on proposals from Parties which I had the pleasure of chairing. Presentations were made by 13 Parties on the proposals they had submitted to the secretariat. These were: Australia, Gambia, Ireland (on behalf of the European Community and its member States), Japan, New Zealand, Norway, Russian Federation, Samoa (on behalf of AOSIS), Saudi Arabia, Switzerland, United Kingdom, United States of America and Zaire. The proposals presented can be found in full in document FCCC/AGBM/1996/MISC.2 and Add.1-4. My remarks are focused upon the ensuing discussion.

The round table was very well attended and a lively exchange of views took place in an informal atmosphere. I was particularly pleased that debate focused on concrete issues and specific proposals. A notable feature of the round table was the number of interesting new ideas which were presented and discussed. Concern was expressed, however, about what could be achievable in the time available.

On the subject of policies and measures, discussion focused both on the merits of specific policies and measures and how these might be organized in a protocol or another legal instrument. The possibility of raising carbon charges or taxes was mentioned, as was the potential for a producer tax on fossil fuels. The reduction of fossil fuel subsidies was also supported by a number of Parties. The elaboration of policies and measures through listing in annexes was a common theme in the debate, although opinions continued to differ on whether these should be mandatory or based on a 'menu' approach.

Debate over QELROs elicited some interesting ideas, particularly on the distribution, and methods of implementation, of commitments. Regarding distribution, some Parties expressed the view that differentiation of commitments among Annex I Parties should be pursued in order to ensure the equity and cost-effectiveness of QELROs. A wide range of indicators were put forward to determine the distribution of commitments in a differentiated regime. Other Parties, whilst recognizing the merits of differentiation in principle, were concerned that the elaboration of such a concept at this stage would not be possible in the limited time available to the AGBM to complete its work.

In conclusion, I would like to thank all those who attended for their participation at this informative round table. This was a very constructive meeting which will serve as a useful springboard for our substantive deliberations.

- - - - -